



## ФАКС

### Вкратце

В рамках программы оказания технической помощи странам СНГ и Грузии, которую осуществляет Европейское сообщество, планируется реализация проекта по Брестскому железнодорожному узлу.

По просьбе белорусской стороны в проект включены работы по созданию высокоскоростного поезда: это особенно важно для магистралей Москва—Минск—Брест—Варшава—Берлин.

Первые участники Съезда белорусов мира уже приехали в Беларусь.

Это преимущественно наши соотечественники из Соединенных Штатов Америки и Канады. Среди них — Янка Запрудник, Юлия Андрушина, Николай Ганко, Рамса Жук-Гришкевич.

Минск с деловым визитом посетила делегация социал-демократической партии Швеции, которая провела две встречи с руководством и активистами БСДГ.

Стороны проинформировали друг друга о социально-политической ситуации в обеих странах и обсудили методы организационной работы.

Ко дню Собора белорусских святых приурочены юбилейные торжества, посвященные 200-летию Минской епархии.

Они пройдут 25—27 июня в Минске, Заславле, Слуцке, других городах республики.

### Такие бы деньги да года три назад!

Эта мысль невольно возникает при чтении очередного сообщения Госкомстата Беларуси.

Согласно ему, среднемесячная заработная плата рабочих и служащих в январе—мае 1993 года составила 20861 рубль, в то время как в аналогичном периоде прошлого года в 9,2 раза. В мае она достигла 28074 рублей (в апреле была 24937 рублей).

### Погода и здоровье

24 июня погода в Минске и области будет формироваться под влиянием циклона.

Ожидается снижение атмосферного давления и содержания кислорода в воздухе. В таких погодных условиях повышается вероятность ухудшения самочувствия метеозависимых больных с сердечно-сосудистой патологией. В целях метеопрофилактики рекомендуется ограничение физической нагрузки, соблюдение диеты, регулярный прием препаратов, назначенных врачом. Лицам, склонным к снижению артериального давления, показан прием тонизирующих средств типа настоек лимонника, аралии, жидких экстрактов, если, конечно, нет противопоказаний к их приему.

Антонина КАРОЗА, научный сотрудник БелНИИ кардиологии.

### Спорт-экспресс

Американка Джиджи Фернандес в паре с мичиганкой Натальей Зверевой в финале теннисного турнира в Истбуре с призовым фондом 375 тысяч долларов выиграла у дуэта Яна Новотна (Чехия) — Лариса Савченко-Нейланд (Латвия) — 2,6, 7,5, 6,1.

Футболисты «Барселоны» в третий раз подряд завоевали титул сильнейшей команды Испании.

### При таких ценах и умирать страшно

Подорожали услуги специального комбината Минска.

Чтобы похоронить умершего, придется заплатить примерно 31 тысячу рублей. Сюда входят стоимость гроба, катафалка, венка, ряд других услуг. Впрочем, положенных 33 тысяч рублей пособия на погребение хватит. Вам придется уплатить только за поминальный стол.

Анатолий РОМАНОВИЧ.

### Постанова Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь

#### Аб дадатковых мерах па сацыяльнай абароне пенсіянераў

У мэтах сацыяльнай абароны пенсіянераў Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь настанаўляе:

1. Пры пераараліцы пэнсій у 1 ліпеня 1993 года і карэкціроўцы заробку пры назначэнні пэнсій у III квартале 1993 г. у адпаведнасці з Палажэннем аб парадку пераараліцы пэнсій і карэкціроўцы заробку, які вызначаецца пры назначэнні пэнсій, зацверджаным пастановай Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь ад 7 кастрычніка 1992 г. N 606 (ЗП Рэспублікі Беларусь, 1992 г., N 28, арт. 523), прымяняць замест сярэднямесячнай заробатнай платы рабочых і служачых за I квартал 1993 г. сярэдня заробатную плату рабочых і служачых за май 1993 г.

2. Да ўстаўлення новай мінімальнай заробатнай платы павялічыць размер даплаты да мінімальнага працоўнага пэнсій, прадугледжанай пастановай Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь ад 16 снежня 1992 г. N 756 «Аб некаторых пытаннях пераараліцы пэнсій», з 25 да 40 працэнтаў мінімальнай пэнсіі па ўзросту.

3. Расходы, звязаныя з выкананнем гэтай паставы, ажыццяўляюцца за кошт сродкаў пэнсійнага фонду.

Першы намеснік Старшыні Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь

М.МЯСНІКОВІЧ.

Намеснік кіраўніка спраў Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь

В.ДЗЕБІКАЎ.

18 чэрвеня 1993 г.

г.Мінск. N 402

### Каментарый Міністэрства сацыяльнага забеспячэння да паставы Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь

ад 18 чэрвеня 1993 года N 402

#### «Аб дадатковых мерах па сацыяльнай абароне пенсіянераў»

У ліпені гэтага года пэнсіі будзь вылічаныя з прымяненнем сярэднямесячнай заробатнай платы рабочых і служачых за май 1993 года, якая складала 28074 рубль. Для пераараліцы пэнсій гэта велічыня (28074 руб.) будзе памнажана на індывідуальны каэфіцыент заробку пенсіянера. У гэтым выпадку, калі атрымаўся ў выніку памнажэння заробаток перавысіць чатырохразовы размер мінімальнай заробатнай платы, прымяняецца артыкул 56 Закона «Аб пэнсійным забеспячэнні». Згодна з гэтым артыкулам пры вылічэнні пэнсіі заробаток у межах чатырохразовай велічыні мінімальнай заробатнай платы ўлічвацца не павінен, у межах шостага мінімуму — 85 працэнтаў, шостага — 70 працэнтаў, смага — 55 працэнтаў, васьмага — 40 працэнтаў, дзевятага — 25 працэнтаў, дзясятага — 15 працэнтаў. Заробатная плата звыш дзевяціразовага размеру мінімальнай заробатнай платы пры разліку пэнсіі пад увагу не прымаецца.

Вылічэнне пэнсій, размер які залежыць ад накупнага стажу работы, робіцца з асцярожнасцю, каб заробаток, разлічаны па ўказаным вышэй парадку, не перавысіў размер пэнсіі.

Размер мінімальнай заробатнай платы з 1 ліпеня не мяняецца. Згодна з пастановай Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь ад 17 мая 1993 года N 324 з 1 чэрвеня г.г. ён складае 6600 рубль.

Разлічаны на прыкладзе, як будзе вылічана пэнсія па ўзросту ў ліпені. Пэнсіянерка В. мае агульны стаж работы 29 гадоў. Яе індывідуальны каэфіцыент заробку складае 1,26798. Заработок, які атрымаўся ў выніку асцярожнага разліку, складае 35997 руб. (28074 руб. x 1,26798). Паколькі

гэты заробаток перавышае чатырохразовы размер мінімальнай заробатнай платы, для вылічэння пэнсіі ён будзе ўлічаны ў размер 26400 руб. — чатыры мінімумы 5610 руб. (6600 руб. — пята мінімум x 85 працэнтаў) 18179 руб. (2597 руб. — заробаток у межах шостага мінімуму x 70 працэнтаў). Пэнсія па ўзросту ў ліпені пры стацы работы 29 гадоў складае 21650 руб. (33828 руб. x 64 працэнтаў).

Да вылічэння па ўказаным парадку размер пэнсіі нельга знізіць, прадугледжаны заканадаўствам надбавкі і павышэнні.

Пунктам 2 паставы павялічаны размер даплаты, які павялічваецца да мінімальнага размеру працоўнага пэнсій. У ліпені да мінімальнага пэнсіі замест 25 будзе даплачвацца 40 працэнтаў мінімальнай пэнсіі па ўзросту. З улікам гэтай даплаты пэнсіянерам па ўзросту, па індывідуальнасці 1-й і 2-й груп, з выкладку страты кармы, за выслугу гадоў, там, хто мае патрэбу ў дапамогі, для вызначэння пэнсіі стаж работы (па ўзросту — не менш 25 і 20 гадоў адпаведна для мужчын і жанчын), размер пэнсіі не можа быць менш за 9240 руб. Аднак, устаноўлены законам надбавкі і павышэнні (напрыклад, надбавка на догляд, павышэнне ўдзельнага вагіны і інш.) вылічаныя не з 9240 руб., а з мінімальнай пэнсіі па ўзросту — 6600 руб.

Даплата ў размер 40 працэнтаў мінімальнай пэнсіі па ўзросту будзе выплачвацца да мінімальнага размеру працоўнага пэнсій для ўстаўлення ў рэспубліку новай мінімальнай заробатнай платы.

### Візіты

#### Дуглас Хог знаёміцца з Беларуссю

Першым візітам прадстаўніка Вялікабрытаніі па такім высокім узроўні ў Беларусь назаў першы намеснік Старшыні Вярхоўнага Савета рэспублікі Вячаслаў Кузняцоў прыбыў у Мінск дзяржаўнага сакратара МЗС Вялікабрытаніі Дугласа Хога.

На непрацяглай сустрэчы, што адбылася ў Вярхоўным Савете рэспублікі, Вячаслаў Кузняцоў адзначыў, што і эканамічнае і палітычнае супрацоўніцтва паміж абедзвюма дзяржавамі пакуль што не задавальняе беларускі бок. Два гады

як Беларусь стала суверэннай дзяржавай і будзе ўдзячна зноў пачаць палітыку. Аднак за гэты час у Вялікабрытаніі адкрыты толькі генеральнае консульства рэспублікі, ды і то гэта адарылася зусім нядаўна.

В.Кузняцоў адзначыў, што ў самы бліжэйшы час яно будзе ператворана ў пасольства Рэспублікі Беларусь у краіне, і выказаў надзею, што адэкватны крок будзе зроблены ў ўрадам Вялікабрытаніі.

Аляксандр ЛЮШКЕВІЧ, Белінфарм.

### Наматкі з прэс-канферэнцыі

## Як прымалі беларусаў у Швейцарыі

### Яраслаў ШЫМАЎ

Не будзем падманваць самі сябе. Нашу краіну, незалежную Беларусь, пакуль што не велікі добра ведаюць за межамі Еўропы і Амерыкі, нават спрабуючы (або робячы выгляд, што спрабуючы) дапамагчы рэспублікам былога СССР, звяртаючы ў першую чаргу на Расію. «Вялікі брат» са сваімі вялікімі бедамі часам заганяе сваіх суседзяў — новую незалежную дзяржаву, у тым ліку і Беларусь.

Праўда, у апошні час тое-сёе мяняецца. У прыватнасці, бела-чырво-белы сімвал частей з'яўляецца срод сцягоў краін — удзельніц самых прэстыжных міжнародных сустрэч і нарад. Такіх, напрыклад, як прадстаўнічы агульнаеўрапейскі форум, які завяршыўся яўдаўна ў Швейцарыі. У ім прымала ўдзел дэлегацыя Рэспублікі Беларусь на чале са Старшынёй Савета Міністраў Вячаславам Кебічам.

Кіраўні ўрада Беларусі выступіў перад удзельнікамі форуму з дакладам аб

эканамічным і палітычным становішчы краіны. Аўдыторыя, якая складалася з вядомых палітычных дзеячаў, эканамістаў, прадпрыемстваў, выслушала прамэра з добравольнай увагай. Ва ўсім выпадку, неманіта так ахарактарызаваў адносіны ўдзельнікаў сустрэчы да дэклада Кебіча і да беларускай дэлегацыі ў цэлым тым, хто ўваходзіў у яго склад — міністр замежных спраў Беларусі Пётр Краўчанка, старшыня Дзяржаўнага камітэта па знешнеэканамічным сувязям Уладзімір Радкевіч і старшыня праўлення Знешэканамбанка Генадзь Алеінік. Прыбыўшы са Швейцарыі, яны сустрэліся з журналістамі ў Нацыянальным прэс-цэнтры.

Вядома, з распасцёртымі абдымамі нас у Еўропе ніхто не чакае. Нават ускольнеўрапейскія краіны, напрыклад Чэхія і Польшча, маюць у якасці Еўрапейскага супольніцтва мінства пераваг перад напачадкам Саюза, які рухнуў. І тым не менш, на словах Пётра Краўчанкі, на Захадзе аддаюць належнае уважліваму, без разыхаў, курсу на пераход да рынку, які праводзіў урад Беларусі.

### У Кантрольнай палатце Рэспублікі Беларусь

## Будзе справа і для пракураттуры

### Мікалай ГАЛКО

Пытанне, вынесенае на парадок дня, было сфармулявана як звычайна сумнавата — «Аб выніках правяркі ўзаемаагляданай Міністэрства абароны Рэспублікі Беларусь з таварыствам з абмежаванай адказнасцю «Белона» і «Юціко». Прачытайце яго і падумаў: зноў будзе безліч бухгалтарскай арыфметыкі, прозвішчаў афіцэраў... Падумаў — і памыліўся, хоць і лічыў, і прозвішчаў сапраўды было шмат.

Даклад, зроблены намеснікам старшыні Кантрольнай палаты Васілём Даўгалёвым, закончыўся сенсацияй. Ён прапанаваў не прымаць ніякага разгляду, а правесці расследаванне, якім чынам матэрыялы правяркі заўчасна трапілі да міністра, і праінфармаваў Вярхоўны Савет.

Справа ў тым, што работнікі Кантрольнай палаты правярку вялі па-службоваму строга канфідэцыйна. Афіцэры ўсё, але паярэдзілі. Даведка аб выніках правяркі існавала, але чарнавая. Дакументы ляжалі ў сейфах, дзінны вочы іх не бачылі.

Таму чаму з'явіўся на свет Божы загад міністра абароны Паўла Казлоўскага, які грунтуецца на выніках правяркі ў і ў зроблена пасылка менавіта на Кантрольную палату. А ў сваёй ведамаснай газеце «Во славу Родины» матэрыял падаўся так, быццам бы міністэрства ў чарговы раз па ўласнай ініцыятыве зачыла ішчы адуу фінансавую даірку.

Некаторы час Васіль Даўгалёў і яго падначаленыя былі разбулены: праз якую ж ішчыліну вышліўлі інфармацыю? Свае версіі, вядома, у іх ёсць, але ў рэшце рэшт справа не ў гэтым.

У поле зроку Кантрольнай палаты трапіла таварыства з абмежаванай адказнасцю «Белона», большасць заснавальнікаў якога з'яўляюцца былымі сваякамі кіраўнікоў службы Міністэрства абароны. Прыкладу адзін скаж даведка: «Прыкрыўшыся высякароднымі мэтай, быццам бы заробкам грошай для разлішэння фінансаванага стану Міністэрства абароны, яно (кіраўніцтва службы) гаручага. — М.Г.) стварыла дэзінформуючыя для абасігата абагачэння шлі-

хам эксплуатацыі маёмасці, якая належыць Міністэрству абароны».

Дзяржаве нанесены ўрон больш як на 51 мільён рублёў і амаль 86 тысяч долараў ЗША. Па-пярэдне вынаватны з'яўляюцца намеснікі міністра А.Зуев, начальнік камерыйнага ўпраўлення міністэрства М.Гец, начальнік фінансаванага ўпраўлення А.Задайка і інш.

Але чаму на разгляд пытання нікога з ваенных не запрасілі? Паводле слоў Даўгалёва, зроблена гэта наўмысна. На яго думку, прышоў час спытаць з міністра абароны Казлоўскага. Тое, што ён ішчымо выдаў загад быццам бы ў рэшычч выснаў Кантрольнай палаты, з'яўляецца звычайным алоўным жостам. Па-першае, Кантрольная палата яшчэ не зробіла канчатковых выснаў, і выкарыстоўваць выкладзены альбо здабыты нейкім ішчыным матэрыялы неэтычна і не-сумленна. Па-другое, пад прэс пакаранняў трапляюць, як звычайна, другародныя ваенныя чыноўнікі, а вярхушчы ў лепшым выпадку строга ўказваюць. Па-трэцяе, на думку Даўгалёва, у міністэрстве лічыць, што правяркі Кантрольнай палаты выкліканы не патрабаваннямі заканадаўства, а асабістай зацікаўленасцю аднаго з начальнікаў аддзела палаты, які ў мінулым служыў палкоўнікам у БВА.

«Хіба ж можна мірыцца з такімі палыходамі?» — спытаў у членаў савета Кантрольнай палаты Даўгалёў і прапанаваў прыцягнуць да адказнасці міністра Казлоўскага.

Рэакцыя на даклад была адпаведнай. Без эмоцый, хоць падстава для іх існавала, уважлівы асноўныя факты. Большасць схілілася да таго, што адказнасць па гэтай справе павінна быць персанальнай. Намеснік старшыні палаты Мікалай Корбут настойваў аб адхіленні ад пасада некалькіх афіцэраў і генералаў, а загадчык юрыдычна-экспертнага аддзела Анатоль Хмураў падкрэсліў, што справа мае ярка акрэслены крымінальны характар і яна абавязкова павінна быць перададзена ў пракуратуру.

Пытанне перанесена на наступнае пасяджэнне Кантрольнай палаты. Аб выніках разгляду мы праінфармуем вас, шануючы чытача.

### АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК

#### «ПРИОРБАНК» С ВАМИ И ДЛЯ ВАС!

#### ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА АКЦИИ БАНКА.

Номинальная стоимость акции — 1000 рублей.  
При оплате в СКВ — 100 долларов США (с выкалатой дивидендов в валюте).

«Приорбанк» — один из ведущих и наиболее надежных банков Республики Беларусь. Оплаченный уставный капитал составляет более 1 млрд. 600 млн. рублей, оборот в 1992 году превысил 540 млрд. рублей.

Совокупный доход по акциям «Приорбанка» за 1992 год составил: для физических лиц — 166,2% для юридических лиц — 53,0%.

### Продажа акций производителей в г.Минске:

- ул. Ф.Скорины, 25 (бывшая Академическая), тел. 39-49-55;
- ул. В.Хоружей, 31А, к.728 (только для юридических лиц), тел. 68-65-13;
- ул. Радиальная, 38А, тел. 45-57-21;
- ул. Социалистическая, 2, тел. 46-99-59;
- ул. Тимирязева, 46, тел. 26-85-00;
- аэропорт «Минск-2», тел. 97-37-64;

#### а также в филиалах «Приорбанка»:

в Бресте (41-06-98), Витебске (36-49-10), Гомеле (52-45-83), Гродно (47-28-36), Могилеве (25-81-51), Новополоцке (5-34-69), Жлобине (2-39-83), Лиде (2-34-60).

Готовы рассмотреть предложения физических и юридических лиц по продаже с учетом договорных цен, а также долгосрочной аренде: квартир, домов, дач, гаражей, земельных участков и любых других жилых и нежилых помещений.

Тел. в Минске: 39-49-25, 39-45-39.

### Заявление совета Белорусской конфедерации промышленников и предпринимателей

Белорусская конфедерация промышленников и предпринимателей (далее — Конфедерация) создана как координационно-совещательный республиканский орган, образованный Белорусской научно-промышленной ассоциацией, Белорусским союзом предпринимателей и арендаторов, Союзом предпринимателей Республики Беларусь (далее — участники). Она создана для защиты и воплощения в жизнь общих целей и интересов, координации деятельности, проведения переговоров с органами представительной, исполнительной власти, профсоюзами.

Основной целью Конфедерации является консолидация и координация сил членов Конфедерации по обеспечению всемерного содействия формированию и развитию цивилизованных рыночных отношений, предпринимательства, арендных отношений, защиты экономических, социальных и иных законных интересов участников, оказание правовой, организационной, информационной и иной помощи в их деятельности.

Основными задачами Конфедерации являются:

- представление интересов Конфедерации в органах государственной власти и управления, общественных и общественно-политических организациях и учреждениях;

- разработка предложений по совершенствованию законодательства, в том числе о предпринимательстве, об аренде, о разгосударствлении и приватизации, по развитию рыночных отношений;

- изучение, обобщение и распространение опыта эффективной предпринимательской деятельности;
- информационное обеспечение участников Конфедерации;
- содействие развитию международных связей участников Конфедерации.

В качестве первоочередных задач Конфедерация совет определяет:

- вопросы налогообложения, ценообразования и стимулирования товаропроизводства всех форм собственности;
- вопросы приватизации;
- участие в разработке трудового законодательства;
- вопросы конверсии и структурной перестройки экономики;
- финансово-кредитная политика;
- общественный контроль за исполнением и участие в планировании средств налогообложения;
- выработка согласованной политики участия в следующих выборах в законодательный и представительные органы власти;
- создание дополнительных рабочих мест на основе развития

предпринимательства;

- либерализация внешнеэкономической деятельности;

- участие в определении кадровой политики при выдвижении руководителей госорганов (министерств, ведомств).

Участники Конфедерации согласно подписанному между ними соглашению приняли на себя определенные права и обязанности.

Высшим органом Конфедерации является совет, в котором представлены делегаты (до 7 чел.) от всех союзов участников.

Президентом Конфедерации на первый период избран президент БНПА М.Ф.Лавринович.

Функции исполнительного органа на это же время возложены на исполнительную дирекцию БНПА (генеральный директор Н.А.Стрельцов).

Конфедерация — координационно-совещательный республиканский орган, осуществляющий свою деятельность в соответствии с Конституцией Республики Беларусь, действующим законодательством. Она открыта к конструктивному сотрудничеству со всеми заинтересованными в деле развития и ускорения рыночных реформ, достижения общественного согласия в Республике Беларусь.

Принято на заседании совета Конфедерации.



Будем знакомы!

## Чтобы вложить сегодня деньги в производство, нужно семь раз отмерить и всего один раз отрезать

Алесь СИВЫЙ

Тысячи молодых умов ломают сегодня голову  
над тем, КАК РАЗБОГАТЕТЬ.  
И в самом деле, как?

В расцвете перестройки они были яркими сторонниками негласного правила: "Куй железо, пока горячо". Малейшие денежные поступления не медля пускали в оборот, что позволяло одному из них еще в студенческие годы обзавестись крохотным магазинчиком на автовокзале. Это были первые неуверенные шаги в мире бизнеса. Они не хватало, как многие их сверстники, в пессимизм. Возможно, сегодня советы Дмитрия Кириллова и Андрея Болдырева, совладельцев собственной производственной фирмы "Белвестпротек", кому-то помогут определиться в своих бизнес-намерениях и даже...

Разбогатеть сейчас не так уж и трудно. — Дмитрий отложил план расписанных мероприятий. — Главное, чтобы человек сам проявил инициативу в выборе, что ему по душе. А

промышленности для нашей же республики. Риск колоссальный! Честно говоря, увиденное на фабрике меня впечатлило. Новое оборудование, чистота в швейном цеху. С уютом, правда, сложилась определенная трудность, но все приходит со временем. При всем том, что предприятие в возрастом плане всего ничего, его продукция — новейшие модельные платья, другая одежда — вскоре появится на прилавках магазинов.

Знаете, сколько на нашей фабрике получают сегодня обыкновенные швеи? спрашивает Андрей. — От 45 до 90 тысяч. Мы берем к себе на работу только профессионалов — швей, кройки, и требования к ним у нас очень высокие: сделали брак — заплати по полному тарифу, уворовал хотя бы одну катушку ниток — до свидания.

В рабочих руках, кстати, мы нуждаемся, ибо наше производство постоянно расширяется (контактный телефон — 72-00-54), но, поговорим, подсчитаем иметь дело только с Мастерами.

Они начинали с малого, а уже сегодня их фирма планирует подписать контракт с известной джинсовой фирмой "Lee Cooper". Они не хватают к себе звезд, а просто работают.

На полном серьезе

## Они вернулись?

Редакция "Народной газеты".  
Комитету государственной безопасности  
Республики Беларусь

Настоящим сообщая, что после подавления августовского путча 1991 года, по имеющимся у меня сведениям, остатки "гэкачистов" скопились в Полоцком и Шумилинском районах. Остается только выяснить: какими вооруженными формированиями они располагают? Очевидно, готовится новый вооруженный переворот.

Вы можете спросить, откуда я получил эти сведения? Отвечаю: на дороге. Причем находился в абсолютно трезвом состоянии и при полной ясности ума. Если сомневаетесь в правдивости информации, можете проверить. Сделать это несложно, стоит только проехать по трассе Полоцк—Витебск.

Так вот дело было ясным солнечным днем. Я продвигался

на своем личном автомобиле "Запорожец" в сторону Витебска. "Счастливого пути" пожелал мне плакат на границе Полоцкого района. Но тут меня словно током ударило. Под моею знаком довольно внушительно, чуть ли не в границе, вырублено "Слова КПСС". Угнетая, что утром я радио не слушал, первой мыслью было: "Они вернулись". Остановил один, другой встреч-

От редакции:  
Твердо веря в то, что автомобилист-любитель Иван Корифейцев находился на дороге в абсолютно трезвом состоянии и при полной ясности ума, мы позволили себе задать вопрос председателю Полоцкого и Шумилинского райисполкомов. Действительно, отчего это в их районе так славно уже давно исчезнувшие общественные организации, да еще и несуществующего государства? Неужели надеются на возвращение старых порядков?

Возьмите на заметку!

## Если ваш грузовик направляется в Питву

Согласно протоколу переговоров между делегацией Министерства обороны Литовской Республики и Министерством транспорта и коммуникаций Республики Беларусь, с 1 июля 1993 года вводится в действие система разрешения на проезд грузового автотранспорта по территории Литвы.

Разрешения будут оформляться концерном "Белмагистральавтотранс" на погран-

переходах Мольдвечи, Бенжоня, Каменный Лог, Котловка, Урбаны, Григоровщина и в Минске по ул. Серова, 4. Обязательным требованием для получения разрешений является наличие лицензионной карточки транспортного средства на право осуществления международных перевозок, выданной Министерством транспорта и коммуникаций Республики Беларусь. Плата за каждое разрешение Республики Литвы устанавливается по тарифам в СКВ. Перевозки

пассажиров и грузов транспортными средствами, зарегистрированными на территории граничащих между собой административных районов обеих сторон, между указанными районами осуществляются без разрешения. Данный порядок не распространяется на г. Вильнюс. По возникающим вопросам информации можно получить в концерне "Белмагистральавтотранс" по телефонам в Минске: 77-19-15, 78-03-43, 78-83-47.

Бацькаўшчына

## Журба за калючым дротам

Анатолий  
ГАТЮЛЬ

Брагинщина первая звезда да жажлае слова "радыяцыя". За ей — адсяленне, эвакуацыя. Звыш васемнаццаці тысяч чалавек пакінулі сваё жытло. Горкі выйшлі. Не для птушак — для людзей. Апусцела 51 вёска, а сем, нібы салодкі, наважна пахаваны ў стылы дол.

І ўсё ж вясной, калі зноў аджывае зямля, людзей, нібы тых птушак, цягне ў родны кут, да бацькоўскай хаты.

Што сказаць ім, як суседзі?

Намер аднавіць сумную гадзінку акажыя памяці "Трэба жыць", — расказвае старшыня Брагінскага райсавета, народны дэпутат Рэспублікі Беларусь Аляксандр Пракоп, — на радыёўс у нашых культурна-бюджетна. Выдзелілі з пазабюджетнага фонду 2 мільёны рублёў — на адкрыццё бюста нашай земляка Васіля Ігнаценкі, які атрымаў смяротную дозу радыяцыі ў час пажару на атамнай станцыі, на ўсталяванне мемарыяльных знакаў на месцах пахавання вёсак, на вечар-сустрэчу з землякаў у дэпартацыя Ігара Лукачкі і Анатоля Ярмаленкі.

І акажы Брагін. Струціліся людзі, зданія адной доляй, адным лёсам — чарнобыльскім. Успомнілі перажытае, адкрылі босыя, паклікаліся маці адважна папарнага Таццяне Ігнаценка.

Смута і боль... І ўсё ж недзе ў душы гучыць і мажорны маты. Трэба жыць.

— Трэба! І будзем! — гаджаюць Мікалай Гуляй і ягоны сусед, таксама калгасны кіраўнік Леў Грэск.

Гэтая "тэба" і "будзем" не пакідалі нас з Пятром Волкавым, намеснікам старшыні райвыканкома, і назаўтра, калі кіраваліся мы ў "зону", за калючы дрот. Была Радаўніца, і дзесяці людзей з многіх куткоў Беларусі і Украіны ехалі да родных магіл. Даўнейшыя і свежыя. Ехалі хто на чым на заказных аўтобусах і грузавіках, а на ўласных легкавых і матэрыялах. Мініючы КПП, людзі спраўляліся з такім напільнам. І гэта, нягледзячы на радыяцыю, раскіданна на абшарах цэзій, стронцый і плутоній...

Калі памяць.

Горкае відзішча — кінутыя вёскі. Але шчыра горш бачыць людзей на могілках, густа ўшпананых чарнобыльскай арутай. Маркотныя твары. Жалобныя позірк. Называлі тут. Ядзерная заслона паміж людзьмі, іх вёскамі і магіламі блізкіх. Але яны ідуць сюды, адхінаючы заслану, не аважаючы на калючы дрот. Ідуць хоць раз у год — успомніць, напавіць кроў, жалючы прудок. І паводле звычак пакідаюць на жалобным месцы нахаты пацхачны. На тое і Радаўніца.

"Зона" ж не мае літасці. Ужо не убачыць сваю вёску Марыя Атрошчанка. Яма Каларайкі. Вёска ў зямлі. Ад не толькі могілкі і засталіся, а крыжамі на стыхных магілах бацькоў. Прынікнуць, прысліці. Можна, адыдзе боль, пажаваеце вочы?

Няма і Чэрэна — старыша пахавана на беразе Брагінкі. І галосы жанчын: навошта закатаці? Мала ім абеліска, бо вёска іх ведала ішчасце. Жыла, калі, раздалася вясноваму сонну. Вунь ж і напамінак — па-баслоў у гнязде на вадакачы.

І зноў дарога. На маршпуце — Піркі. Зарослы двор, тры машыны на ўзбочыне. Ці не работнікі? Вяр-



тае да рэчніскай жалобны плач у далёкім сідку. Яны і саркаказ не прайшоў, і яў мёртвую вёску "вярнуць" перасяленне. У вечным коўне — трыне. У жонкі, дачок слёзы на вачах. У нас — камяк у горле.

А потым былі Круці. І нарэшце — Кулажы. Самотная сустрэча з перасяленцамі. Вядома, на пагосце. Яны прыехалі з Бацуні Буда-Кашпэўскага раёна.

Іван Скачок пазнае нас: пазнаёмліў у 1986-м чарнобыльска бяду. Не бачыць, не ведаць, не чуць быць, "зона"! Не заглядваюць жа сюды тых, хто замоўчаў буды сям гадоў назад.

хто натхніў і сядзі, і гардажан на ўдзельную працу на строеных абшарах, а сам вазі за сабой у шыкоўных машынах і піві, і ежу, і запасы абытак у цэлафане.

Гляджу на Пятра Волкава і разумею ўсю дарэмнасць намеру: у яго ж тут таксама дзве жоры. Восць гэта самы родны Кулажы і бацькава магіла пад векавымі дубамі.

Гомель — Брагін — Кулажы — Гомель.

О толькі помнік узбудзіць успаміны пра тых, хто тут жыў.

Шаноўныя, не развешвайце вушэй!

## У Шушкевіча сапраўды ёсць "маёнтак" на захад ад Мінска. На чатырох з паловай сотках, ля Негарэлага

Днямі стаў у чарзе ў гасцёўне, што на Старавіцкім тракце. Ведама ж, любімы занятак у чарзе — лаяць улады. І вось адна цётка гучна так пачала даводзіць: ці ж у галаве ў таго Шушкевіча нашыя беды, калі ён сабе маёнтак у Польшчы будзе!

Не вытрымаў я, палез у спрэчку, бо перакананы: лухта ўсё гэта — не такі Шушкевіч чалавек! Але, мусіць, камусьці выгадна такія плеткі распускаяць, наводзіць, як кажуць, чынь на бо-жы дзень. А людзі ў нас, што і казаць, да чутка ахвочы. Тым больш што асобныя начальнікі і сапраўды даюць падставу для такіх размоў сваімі

сумніцельнымі заклікамі і справамі. Глядзіш — такім чынам і на рэпутацыю сумленнага чалавека можна пляму пасадзіць... Лічу, што гэта той выпадак, калі газета Вярхоўнага Савета проста абавязана сказаць слова ў абарону гонарліва дэра дзяржавы, каб трохі прыкрасці і здымае чалавек "даведчаным" цёткай.

Сяргей ПЕТРУШКЕВІЧ.

Не будзем удаваць у разважаны, каму і для чаго выгадна распускаяць такія вольныя плеткі. Адназначна толькі, што для каго-кольвечы гэта стала, відаць, ужо выпраба-

ваным "прыёмам" палітычнай барацьбы: успомніце, колькі лістовак з бруднымі інсінуацыймі распаўсюджваліся з мэтай дыскрэдытаваць таго ці іншага кандыдата падчас мінулай выбарчай кампаніі...

Што ж тычыцца пытання наконт "польскага маёнтка Шушкевіча", то яго задавала адна з глядачоў падчас прамой лініі са Старшынёй Вярхоўнага Савета ў мінулым месяцы. Прыязьміў даслоўна адказ С.С.Шушкевіча, які прагучаў тады ў тэле-эфіры (бо чулі яго, відаць, далёка не ўсе). Нам здаецца, што адказ гэты ў камментарыях не мае патрэбы.

...Я не першы раз гавару: нідзе я нічога не будую, а ў накірунку да Польшчы, калі Негарэлага, у мяне на ўніверсітэцкай пляцоўцы ёсць чатыры з паловай соткі зямлі. І ўжо калі нехта хоча праверыць, што не павы — дык, калі ласка, я запрашаю. І там у мяне ёсць дамок, у якім я сабе вельмі добра адчуваю і які абудоваў пераважна сваімі рукамі, з дапамогай сяброў. Больш я нічога не будую, не будую і не планую будаваць. Пакуль што, па ўсім разе, таму што не ведаю, як знайсці срэды на такое сур'ёзнае будаўніцтва, якое вядзецца побач з Мінскам — у Бараўлянах, каласе імя Гастэль і гэтак далей. Нічога такога, на жаль, я паводуваць не магу...

Светская  
хроніка

## Концерт будет шикарным. С Вилли Токаревым и "Наполеоном"

Многоуважаемый Вилли Токарев, автор трепетно любимых многими эмигрантских песен, приезжает в Минск.

26 июня во Дворце молодежи (бывший Дворец пионеров на Комсомольском озере) состоится единственный концерт певца в рамках большой шоу-программы "Вилли Токарев в гостях у Хелен-Валери". Организатор шоу — фирма "Хелен-Валери" — уверена в том, что предстоящий вечер останется незабываемым. Еще бы! Билет на концерт будет стоить ни много, ни мало — 60 тысяч рублей. Правда, за эти денюжки потянут не только те, кто любит музыку, но и те, кто любит бренды "Наполеон", "Якорь", "Ветчина", "Бутерброды" и другие — словом, все известные атрибуты ресторанов русских эмигрантов в Америке перенесутся в зал во Дворце молодежи.

Сам Вилли находится сейчас в России с серией концертов. Он любезно откликнулся на приглашение наших предпринимателей, ведь со времени его последнего приезда в Минск в конце восьмидесятих — возникло очень многое (кроме, впрочем, интереса к песням Токарева. Он по-прежнему у публики стабилен).

Возможно, часть средств от концерта пойдет на благотворительность, однако организаторы шоу не решили еще окончательно, кого именно облагодетельствовать.

Сергей БАРАНОВ.

Добрае слова

## Да яе можна зайсці ў пюбы час

Лічу, што дырэктарам павінен быць такі чалавек, які ўмее не толькі разумна кіраваць гаспадаркай, але і чула адносіцца да падначаленых, жыве іх радасцямі і нягатамі.

Мне здаецца, што менавіта да такіх кіраўнікоў можна аднесці Вадзіміра Уладзіміравіча Кротава — дырэктара Крычаўскага маславадз.

Мне давялося некалькі разоў у канторы завода звярнуцца да яго ўвагу на такую акалічнасць. На дзвях кабінетах В.У.Кротава адсутнічае шыльдачка, на якой звычайна ў бюракратыі напісана чорным па белым, калі пэўна могуць прыняць, а калі — не.

Вадзіміра Уладзіміравіча прыме наведвальнік у любы дзень і старэйшае кожнаму дапаможа. Яна клапоціцца аб сваіх падначаленых. Арганізуе заваз на тэрыторыю завода хлебабулачных вырабаў.

Не забывае В.У.Кротава і пра пенсіянераў — былых працаўнікоў завода. Імкненне аказаць грашовую дапамогу, прадставіць магчымасць прадаць на заводзе дэфэктныя тавары і прадукцыю, за што людзі ёй вельмі ўдзячны.

Але так паступаюць далёка не ўсе кіраўнікі. Возьмем, напрыклад, наш хлебавод. Тут адных пенсіянераў лічыць сваімі, другіх — не. А каб ладзіць падзяліць на "сваіх" і "чужых", зрабіў так. Калі ты алопінь дзесяць гадоў перад пенсіяй адпрацаваў на заводзе — ты наш, калі хоць на паўгода або год меней — чужынец.

Гэтак здарылася з пенсіянерамі П.Г.Шамярнай, А.Е.Беланюкова, З.П.Калтовіч і іншымі, у каго не хапіла да запавятай рэчы аднаго года альбо хрышч болей. Пра іх забыліся, ім — ніякай дапамогі.

Чалавек павінен заставацца чалавекам. Тым больш калімуніст, які, нягледзячы ні на што, не здрадзіў сваім ідэалам і статусу, перапрабаваны з КПСС у ПКБ. А новая партыя, які і старэйшы, калі верыць не лозунгам, змагаецца за ішчасце кожнага грамадзяніна нашай рэспублікі. Асабліва ж павіна клапаціцца аб сацыяльнай ахове пенсіянераў, якім партыйная перабудова грамадства прынесла нямяла клопатаў.

Здавалася б, тут С.Ф.Кротава і карты ў рукі. Змагайся, дапамагай слабым ды пакрыўджаным, чым можаш. Тым болей што маеш багаты вопыт работы ў Саветах. Але гэтага чамусьці не наіраецца. Напэўна, не так лёгка ад гучных слоў і лозунгаў перайсці да справы.

Пётр ВЕРАНАЎ, аэтаран вайны.

Рэпарціёр даведаўся

## Маэстра запрашае...

У тэатральнай зале мінскага Дома афіцэраў сёння збірацца прыхільнікі творчасці кампазітара Ігара Лукачкі.

"Мой лёс — каханне" — так называецца аўтарскае прызнанне да міжамі рэспублікі маэстра. Больш чым за трыццаці гадоў працы творчай дзейнасці Ігар Лукачю адолеў прайсць сябе ў самых розных музычных напрамках: акадэмічным, камерна-вакальным, інструментальным, камерна-вакальным. Але менавіта песня ўзяла яго на музычны Алімп.

У ліку ўдзельнікаў аўтарскага вечара Ігара Лукачкі — студыя "Сабры", ансамбль "Мінчанка", "Званочак", камерны хор "Кантус", салісты Віктар Вуячыч, Леў Лепчанка, Юрый Рыбчыч, Сасо Паўлішчыш, Аляксандр Саладуха. А арганізавана гэта сесія свята ўзяліся беларуская таварыства "Народная дыпламатыя", творчыя саюзы, таварыства "Ліміт" і Міністэрства абароны Рэспублікі Беларусь.

Віктар КУКЛОЎ, Беліфарм.

Остановитесь!

## Металлохордака, или О том, как в Могилеве потворствуют ворам

Николай КОМЛЕВ

В Казахстане, на острове Диксон, в Сибирь... Куда только не спешат посланцы из Могилевщины за ценными металлами, из-за отсутствия которых на грани остановки цеха и участки многих предприятий.

Но, проделав немалый путь, потратив уйму денег, не каждому удается заполучить то, что требуется.

И в то же время ценные металлы порой не только металлопрокатом, а тоннами утываются за пределы Могилевской области. Любитель легкой наживы окатывает настоящим металлохордаком. Они дошли до того, что обрезают провода действующих телефонных линий и линии электропередач, из предприятий вывозятся даже не бывшие в употреблении узлы и детали из бронзы, меди, алюминия.

Например, со двора областного совхоза в поселке Буйнич Могилевского района кто-то вывез пять тонн алюминия в слитках. Из Могилевской региональной оптово-посреднической фирмы Госнаб республики бесследно исчезло 20 тонн никеля...

Только работниками милиции зафиксированы и вскрыты десятки фактов хищения цветных металлов. А сколько случаев не установлено, скрыто в трудовых коллективах!

Услышав о воровстве металлов раз, второй, заинтересовался, кто же этим занимается? Очень часто прикладывают руку свои же родные работники. Причем как низшего, так и высшего ранга.

Вот типичная история о том, как 10 тонн граблированного, с трудом добытого никеля Бобруйского машиностроительного завода оказались в руках местных воров.

Доставив ценный металл с острова Диксон до Воронежского самолета, начальники отдела снабжения завода А.Безмен, не обеспечив груз охраной, не проконтролировав его прибытие в пункт назначения, передали никель приехавшим с завода водителям, а сам — на авиалайнер и домой.

Прибыв благополучно в Бобруйск, один из водителей, В.Гуцуля, вместо того, чтобы сразу отвезти ценный металл на завод, зарулил во двор родительского дома. Бросив здесь машину, причем с оставленными (словом специально!) в кабине ключами зажигания, он заспешил к жене и детям, с которыми проживает в другой части города. Видите ли, у него не закончился срок командировки, и он, наплевав на то, что на заводе с нарушением ждут ценный металл, ушел спокойно отдыхать.

Пожалуйста, садитесь злодеи в машину и везите "валяющийся" никель куда угодно! Что было и следом. Новую ватеку судимые за кражу С.Елисей и Г.Пигульский проносили во двор стариков и утаили КалмаЗ с никелем.

Отца Гуцуля поймавший было помешать ворами, но один из них сначала принужденно выстрелом из пистолета вверх, а затем огнем закладкой от ворот. Пока хозяин дома отходил от удара и испуга, вору укатили.

К счастью заводчан, преступников вскоре "накрыли". Но три тонны никеля вору успели загрузить.

Только из-за халатности прямо на территории могилевского завода "Техноприбор" "исчез" 700 килограммов никелевых анодов: машина

с ценным грузом почти неделю стояла брошенной на произвол.

В немалой степени потворствуют воровству как руководители предприятий и организации, так и в целом трудовые коллективы. Типичен в этом отношении случай похищения трех километров медного провода на опытно-экспериментальном заводе автоматизации и механизации. Стоило работникам милиции заняться расследованием этого факта, как в УВД облисполкома поступило прошение от администрации завода сменить специалиста-похитителя медного провода степень наказания, поскольку он... В прошении дается специалисту такая характеристика, что никому в наградном листе стесняются подобное написать.

В результате похититель провода выходит сухим из воды.

На заводе "Строммашина" четверо рабочих под видом мусора намеревались вывезти ранее похищенные и припрятанные бронзовые детали. И вывезли бы, не помешай этой акции старший мастер М.Якушев.

Дело передано в суд. Но отделались парни, можно сказать, легким испугом. Ибо суд "удовлетворил ходатайство коллектива инструментального цеха о передаче их на исправление и перевоспитание в этом коллективе".

Вызвать случаи, когда судьи не могут дать расшитые цветные металлы на "всю катушку" из-за недостаточного глубокого исследования следственными органами факторов воровства. По этой причине, например, народный суд вынужден был отложить рассмотрение дела и вынести определение по факту похищения на хищение цветных металлов в особо крупных размерах на заводе "Могилевлифмаш".

Пока нет четкости в работе тех, кто должен поставить заслон утечке цветных металлов как на Могилевщине, так и в целом по республике, последние продолжают утывать. Вот и в последнем номере одной из местных газет читательное объявление: "Куло! Лом и отходы цветных металлов (медь, латунь, бронза)". И такие объявления из номера в номер. А это значит, что все больше и больше тощат и без того бедные запасы цветных металлов. Но, кажется, это мало кого волнует.

Могилевская область.

От редакции.

Сколько сломяно копьев в дискуссиях с разлагающимися трубами, что и то у нас плохо, и с этим не ладится. Каждый раз стрелы летят то в правительство, то в парламент. Скажите, а кто мешает навести элементарный порядок в Могилевской области. Есть облисполком, есть гор- и райисполкомы, есть отделы внутренних дел, есть суд и прокуратура, есть, наконец, руководители предприятий, организаций, колхозов и совхозов. Происходит грабеж среди бела дня, а должностные лица делают вид, что ничего не видят. Конечно, легче кричать на каждом перекрестке, что тебе все подарили тарелочкой. Грустнее — навести порядок в своем городе, на своем заводе, в своем колхозе. Но это нужно делать, и делать решительно. И в этом плане у могилевчан огромное поле деятельности.

Мы адресуем эту публикацию прежде всего Могилевскому облисполкому и надеемся, что получим серьезное реагирование.

Нам стала  
известна

## Першы ў гісторыі...

Упершыню ў гісторыі нашай дзяржавы вядучымі вучонымі і педагогамі-практыкамі рэспублікі створаны школьны падручнік, які расказвае аб становленні і развіцці Беларусі.

Прэзентацыя новай кнігі па гісторыі адбудзецца 25 чэрвеня ў сценах Міністэрства інфармацыі.

Падручнік, які атрымаў назву "Гісторыя Беларусі", прызначаны для вучняў 5—8-х класаў. Аднак, як паведаваў Міністэрства адукацыі, згодна з планам да пачатку новага навучальнага года на партыяў беларускіх школьнікаў з'явіцца яшчэ 20 новых па амету падручнікаў. У гэтых будучы расказваць аб гісторыі і географіі рэспублікі.

Кацярына ВЫСОЦКАЯ.

## "Адкрыты тэлеканал"

хутка  
адкрыецца

У адпаведнасці з рашэннем конкурснай камісіі "добра" на арганізацыю ў Беларусі самастойнага тэлебачання атрымалі наступныя студыі і кампаніі: ТК ММ4, ТК "ІНТЭКС", студыя "Спектр", студыя "Сол Тэк" студыя "Прызма", студыя "Нюанс", студыя "Ніра", МП "Дзіяна", ТК "Партызат", студыя "Сіні", ТК МКТ, ТК "Рамас", ТК ТМТ.

Апрача гэтага, ТК ММ4 атрымала на Навальнай тэлерэды-экаманіі прапанову рыхтаваць на Беларускім тэлебачанні штотыднёвую праграму "Стол-кад".

Мінчан, відаць, хвалюе пытанне: "Калі ж зноў загартае экран 8-га канала? Права на заключэнне дагавора з Міністэрствам сувязі і інфармацыі атрымалі ўсе мінскія студыі, якія прайшлі конкурс. Так што вельмі хутка можна будзе убачыць іх праграмы на блакітным экране.

Што да тэлебачання іншых канкур-сантаў, то іх праграмы змогуць рэгулярна глядзець тэлегаласны Оршы, Салігорска, Баранавічы, Віцебска, Гомеля, Жлобы.

Беліфарм.

## ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

БОЛЕЕ МИЛЛИОНА ЧЕЛОВЕК  
ИХ ПРОЧИТАЮТ У НАС

ПОЗДРАВЛЯЮ

Дорогой друг Неронский Александр Владимирович! Поздравляю с днем рождения! Желаю всего самого наилучшего. Твой друг Балабанович Василий Федорович. Звони: Сморгонь, 5-10-03.

ПРОДАЮ



## Пульс дня

## Кліттане не падтрымліваюць

Большасць амерыканцаў не лічаць прэзідэнта краіны Біла Клінтана моцным лідэрам.

Да такога выводу прыйшоў часопіс "Ю.С. Ньюс энд уорлд рыпарт" на падставе праведзенага ім апытання грамадскай думкі. Паводле штотыднёвіка, гэта агульнаамерыканскае даследаванне паказала, што толькі 31 працэнт жыхароў Злучаных Штатаў называе імпрэсіянаў краіны Біла дома выдатным або добрым кіраўніком, а 68 працэнтаў заявілі, што могуць ацаніць яго дзейнасць толькі як здавальняючую або дрэнную.

## Нешта шэпча "варожы голас"...

Роля тайных сігналаў у гульні амерыканскіх спецслужбаў была адведзена некаторым перадачам "Голас Амерыкі" ў 80-я гады — апошні дзесяцігоддзе "халаднай вайны", паведамляе тэлекампанія Эй-бі-сі.

Як вынік з праведзенага ёй расследавання, урадавая радыёстанцыя Злучаных Штатаў па меншай меры піль па разоў вяла на замежна перадачы "з падтэкстам", калі гаспадаром Белага дома быў Рональд Рэйган.

## Каму ў Польшчы жыць добра

Самым багатым чалавекам у Польшчы з'яўляецца Збігнеў Нямчыцкі.

Гэты 46-гадовы прадпрыемальнік узначаліў спіс ста буйнейшых капіталістаў краіны, апублікаваны папулярным часопісам "Віспост". Сёння сімвалы багацця бізнесмена, які валодае заводам, тэлевізарам, гандлёвым і будаўнічымі фірмамі, які пачаў дзейнічаць на польскім рынку дзесяць гадоў назад, добра вядомы варшавянам. Гэта, напрыклад, адміністрацыйны будынак "Куріц плаза" або збудаваны адным з яго прадпрыемстваў раён віль для багачоў на ўсходняй польскай сталіцы.

## Літва пераходзіць на літы

З 25 чэрвеня ў Літве пачынаецца ўвод нацыянальнай валюты.

Адзінак нацыянальнай грошай устаноўлены літ, а яго сапраўдны часткай — цэнт. У якасці законнага сродку разліку і аплаты ў абарачэнне выпускаюцца банкноты вартасцю 10, 20, 50 і 100 літаў, а таксама манеты ў 1, 2, 5, 10, 50 цэнтаў і манеты ў 1, 2, 5 літаў. Адзін літ роўны ста адзінкам часовых грошай — талонаў.

Талоны ўсіх наміналаў пачынаюць знімацца з абарачэння з 25 чэрвеня і ў якасці сродку разліку і аплаты ў Літве з 20 ліпеня ўжо не будуць выкарыстоўвацца. Што датычыць замежнай валюты, то з 1 жніўня бягучага года ўсе разлікі ў ёй забаронены.

## Московские новости

## Ленин назвал "дрянью" московских большевиков

Коммунистические газеты Москвы обошли гробовым молчанием сенсационное откровение известного мажора белой практической магии Юрия Лонго, который поведал о своем общении с духом Владимира Ульянова. "Архиплутство" назвал Ленин решение большевиков похоронить его брэнное тело в мавзолее, а не похоронить на кладбище.

Хлестким словом "дрянь" вождь мировой революции охарактеризовал нынешних российских продолжателей его безнадёжного дела, в котором дух Ленина глубоко раскаялся.

Великий колдун заявил, что к осени в России произойдет стабилизация общественной жизни, гражданской войны не будет, а к власти придут "цивилизованные люди".

## Российские таможенники активизировались

Российский таможенный комитет резко активизировал свою деятельность в связи с введением национальных валют в некоторых бывших республиках СССР. Таможенный контроль резко ужесточился на границах России с Украиной. Ведется активная подготовка контрольных постов на границах с Беларусью и Казахстаном.

Россия срочно форсирует кадровую проблему таможни. Принято постановление правительства о создании высшего учебного заведения — академии, которая уже в этом году начнет готовить таможенников-профессионалов. Срок обучения в новом вузе — пять лет. Преимуществом при поступлении пользуются военнослужащие, уволенные из армии по сокращению.

## Ставка на чиновников

Жалобы москвичей на грубые нарушения правил торговли стали массовыми. Чтобы оказать хоть какое-то влияние на упорядочение стихийного бизнеса, правительство Юрия Лужкова прибегло к старому большевистскому опыту, реанимировав органы Мосторинспекции.

Как и в старые времена, в административных районах столицы созданы территориальные управления административного контроля, число чиновников в которых увеличилось вдвое.

"Новинкой" реорганизации является то, что на стимулирование "переводников соревнования" будет выделяться почти половина штрафов за нарушения правил торгового и бытового обслуживания. Ретивость будущих контролеров этим надежно гарантирована.

Леонид ФАДЕЕВ.

## Резонанс

## Права человека в Китае

15 мая с.г. в "Народной газете" была опубликована статья представителя США в Комиссии ООН по правам человека Кеннета Блэкуэлла "Долгая ночь в Китае", в которой затронут вопрос о правах человека в Китае. Посольство КНР в РБ считает, что в ней искажена истина.

В связи с этим советник посольства КНР г-н Чжу Чжаошунь знакомит читателей с состоянием прав человека в Китае. Исходя из принципа свободы слова и печати, ниже приводится его статья.

Прошло четыре года с тех пор, как на стыке весны и лета 1989 года в Пекине произошли контрреволюционные бунты, направленные на свержение народных властей, руководимых Коммунистической партией Китая. Народы всего мира уже почти успели об этом забыть. Однако некий господин из США, не уставая об этом вспоминать, упрекнул Китай в "политических репрессиях против политических диссидентов". Я уверен, что народы стран СНГ, пострадавшие от экономического спада и кровопролития в гражданских войнах, хорошо знают, как надо бороться и дорожить стабильностью своей страны. А китайский народ, именно исходя из интересов сохранения стабильности своей страны, действовал по конституции и законам Китая, усмирив контрреволюционные бунты, спровоцированные горсткой антинародных лиц при подстрекательстве извне, и тем самым сохранил благоприятную обстановку для реформы и открытости перед внешним миром. За последние 14 лет среднегодовой прирост ВВП составил 9%, что считается блестящим успехом в мировой экономике.

Американский посол в своей статье не скрывает свое негативное отношение к Коммунистической партии Китая, поддержанной народом Китая. Он вовсе забыл об уважении свободы собственного выбора китайского народа, чего ни в коем случае не допускает китайский народ.

Г-н Блэкуэлла обвинил Китай еще и в репрессиях по отношению к религиозным лидерам, в частности католикам. Я признаю это как бесмыслицу. В китайской конституции ясно и четко сказано, что граждане имеют свободу вероисповедания. Государство охраняет нормальное управление религиозной деятельности и законные права религиозных кругов. Китайской конституцией установлено, что никому не разрешается использовать религию в целях нарушения общественного порядка, нанесения вреда здоровью граждан и причинения ущерба государственной системе образования. Религиозные общества в Китае осуществляют управление своими делами на добровольной основе, не посягая на государственную власть.

Американский автор также оказал нажим на Китай, угрожая лишением статуса наиболее благоприятствования. Он открыто подстрекал на повторение событий на площади Тяньаньмэнь.

Обладая всей совокупностью прав человека — многовековой мечтой человечества. Под руководством КПК китайский народ вел мужественную борьбу, свергнув жестокое господство империализма, феодализма и компрадорского капитализма над ним, добился освобождения нации и тем самым завоевал самое основное право человека — право на существование, став как равный в стане наций мира. Правительство Китая и китайский народ прилагают неустанные усилия к защите и расширению прав человека и добились общепризнанных очевидных успехов.

У китайского народа сложились свои представления о правах человека. Они вытекают из исторических условий и конкретных реалий страны, основываются на длительном опыте. В соответствии с этими представлениями в Китае были разработаны соответствующие законы и политические установки.

Права человека в Китае имеют три явные особенности: во-первых, широкий

охват населения. Права человека являются достоянием не меньшинства, не отдельных классов и прослоек, а всех граждан Китая. Китайские граждане пользуются правами в очень широком спектре. Он включает не только право на существование, право неприкосновенности личности и политические права, но и права в экономическом, социальном и других аспектах. Государство не только заботится об обеспечении прав отдельных лиц, но и уделяет внимание охране прав коллективов.

Во-вторых, справедливость. В условиях социалистического строя, установленного в КНР, пользование гражданскими правами не встречает ограничений, связанных с имущественным положением, национальной и расовой принадлежностью, полом, родом занятий, социальным происхождением, вероисповеданием, образовательным цензом, оседлостью и пр. Все граждане общества пользуются равными правами.

В-третьих, реальность. Государство через систему государственного устройства, законодательство и путем материальной обеспечения гарантирует реализацию гражданских прав. Права, которыми пользуются граждане в реальной жизни, идентичны тем, что зафиксированы в Конституции и законах.

Между прочим, я хотел бы напомнить, что представляемое этим автором государство и по сей день не поставило свою подпись под Всеминой декларацией о правах человека и рядом международных документов о правах человека. В его стране наблюдаются также неблагоприятные рекорды в области прав человека. Я думаю, что потрясенный весь мир инцидент в Лос-Анджелесе, вызванный дискриминацией по отношению к негритянскому населению, дискриминация женщин, массовая безработица и т.д. — вот вопросы, которым этому уважаемому представителю следует уделять приоритетное внимание. Позвольте спросить: разве в США черная и белая расы пользуются одинаковыми политическими правами? Куда девались американские индейцы? Не правда ли, что их уничтожили физически? Кстати, добавлю несколько слов. В Тибете, о котором упомянуто в этой статье, с 13-го века по 50-е годы 20-го века количество населения длительное время колебалось в пределах 1 250 000 человек, а теперь, за 40 лет после мирного освобождения, тибетское население удвоилось. Мы не можем согласиться с применением двойных стандартов в вопросе о правах человека.

## Новости из Германии

## Мы не рабы, но стать ими не против

1400 берлинских фирм, прежде всего строительных, уличены в использовании нелегальной рабочей силы.

Большинство из добровольных "рабов" — эмигранты из СНГ и других восточноевропейских стран. За свой тяжелый, как правило, ручной труд они получают жалкие гроши. Но готовы к любым лишениям и унижениям, поскольку по сравнению с теми "деревянными", что они могли бы зарабатывать у себя на родине, это настоящее богатство. Наиболее предприимчивым и удачливым удается притвориться к государственной "кормушке" — получать пособие по безработице.

В 1992 году выявлена незаконная выплата из этого фонда 11,3 миллиона марок.

"...И тебя за то, что ты дал мне закурить"

700 тысяч "начек" сигарет, общей стоимостью в 3,5 миллиона марок, конфисковала в начале нынешнего года берлинская полиция у спекулянтов.

Большинство из них — вытеснители. Еще совсем недавно их можно было встретить буквально на каждом углу. Органы внутренних дел объявили нелегальным торговлю беспощадную войну. Особенно успешно проходил рейды переодетых в гражданское полицейских.

Игорь ОСИНСКИЙ, соб. корр. "Народной газеты" в ФРГ.

## Женская психология

## Как я стала красивой...

## Вера БОГУ

Мне было двадцать лет. Я была незаметная.

И взялись за меня женщины, которые постарше. Видные, интересные, яркие.

— Ты сама виновата, что за тобой кучи поклонников нет, — говорила одна.

— Что у тебя за прически! Не причекай, а плакуй ива! — причитала вторая.

— Какие глаза, если присмотришься! Но кому это надо — присматриваться! — возмущалась третья.

— С твоих рук можно слепки делать, а у тебя они вечно в чернилах! — морщилась четвертая.

Другой бы такие ножки! — закатывала глазки пятая...

Я была молодой. Была очень скромная. Но не была глупая.

Я уложила свои волосы, золотые рассыпав, в ультрамодную прическу.

Вытерла свои глаза мятными.

Поставила на каблук свои ноги.

Обтянула талию широким ремнем.

Мои пальцы побывали в руках маникюрши.

Я стала красивой. Я стала заметной.

За мной бегало стадо поклонников.

— Что хорошего в ее руках! Только и всего, что полуметровые накрашенные ногти! — говорила одна. — А так — грабли!

— Какая там талия! Затянулась, несчастная, в три погубила! — замечала другая.

— Да у нее же без каблук являю кривые ноги! — возмущалась третья.

— Конечно! Совершенно ничего особенного в ней нет, так себе смазливая! — снисходила четвертая.

— Да какая там смазливая! Она же просто страшная, если присмотришься! — делала вывод пятая.

Но разговоры эти уже не имели никакого значения.

Мне было двадцать лет. Я была красивой...

## Имение и вечность



Мой родной кут...  
Фота Аляксандра БЕРАЗНЯКА.

## Зеленая лампа

## Если мы не увидимся никогда...



Алексей ЛОМТЕВ

Жизнь, между прочим, не кончается

При первой крупной неудаче.

Лишь замирает, возвращается,

Быть может, чуточку иначе.

И познается все позднее,

Хоть обостреннее вначале,

Хоть с каждым годом холодной

И меньше слов и обещаний.

Хоть с каждым годом больше зла,

Неискренности и печали...

Так мы с тобой сожгли до тла

То, что друг другу обещали.

...

Даже если мы уже не увидимся никогда,

И какие-то линии разрежут надвое города,

И в одной части города окажешься ты,

а в другой — я,

Все равно мне уже не забыть тебя.



Малюнак Алега ПАПОВА.

## Имена и характеры

## Вячеслав

Добрые, обаятельные, темпераментные.

Вспыльчив, но тут же извиняется, если обидели — приласкает. Если что-то не выходит — раздражаются, но дело доводит до конца, им свойственна добросовестность.

Зимние — упрямые, настоящие, крепче летних.

К людям относятся равно, крайне редко вступают в конфликты.

С удовольствием принимают гостей, не отказываются выпить.

Надежные мужья, хорошие отцы.

Елизавета СОЛДАТОВА.

(По материалам брошюры "Характер человека зависит от имени". — Санкт-Петербург, 1991 г. и книги "Личный магнетизм". — Москва, 1990 г.).

## Из записной книжки

## Всякая всячина

Современная любовь

Любовники жены — спонсор, любовница мужа — альтернатива.

Объявление в ЖКХ

Граждане! Берегите тепло.

Не разводите.

Вечный зов

Товар ищи!

Собрал Станислав АСТАШЕВИЧ.

Раздел ведет Юрий Секунда.



## Футбол

## Кубок — в Гродно!

Алесь СИВЫЙ, Сергей БРУШКО (фото)

Едва закончился национальный футбольный чемпионат, как в болельщической среде разгорелись новые страсти. Страсти по финалу Кубка Беларуси.

Команды-финалисты — в гродненский "Неман", и речичский "Ведрич" — еще в полуфинальных матчах, победив соответственно минское "Динамо" и витебский "КИМ", устроили в футбольных кругах настоящий переполох. Еще бы! Репался вопрос, кому осенью этого года представлять республику в Кубке обладателей кубка, а про такое окошко в Европу, как известно, мечтает каждый. "Ведрич",

совсем было сникший в национальном чемпионате (15-е место в итоговой турнирной таблице), пошел за-банк против гродненских футболистов, а его главный тренер Геннадий Абрамович заявил накануне встречи, что настраивает команду на положительное решение у них нет практически никаких. Как известно, недавно бундестаг принял новую, более жесткую редакцию статьи 16 конституции ФРГ, регулирующую отношение к иммигрантам.

С 1954 по 1993 годы в Германию переселилось из СССР около 782 тысяч немцев.

— 2:1 в пользу "Немана" — лишний раз отражает накал настоящего боя.

И еще. Минский стадион давненько уже не видел такого напыления болельщиков. Ладные десять тысяч любителей футбола, преимущественно из числа гродненских и речичских фанов, нагрянули в этот день на "Динамо". После матча восторженные гродненские фанаты, не обращая внимания на сопровождавший их омовонский эскорт, долго пели в адрес победителей хвалебные песни. И пусть завидуют их минские "коллегам"! А итальянский "Тарме", нынешнему обладателю Кубка кубков, посоветовали бы — берегитесь!

□ Момент финальной игры и радостное ликование болельщиков и футболистов гродненского "Немана".















Внимание деловых людей!  
Союз предпринимателей Республики Беларусь,  
Гильдия брокеров Республики Беларусь  
с 25 ИЮНЯ по 1 ИЮЛЯ  
проводят деловую встречу  
белорусских руководителей предприятий и организаций  
всех форм собственности с представителями  
30 чешских и словацких фирм.  
Подобная информация о составе и интересах  
чешских и словацких участников по тел.  
в Минске: 27-11-09, 23-13-65, факс 27-15-96.

Организация продает  
и сдает на комиссию  
• соки, напитки  
импортные,  
• шоколад  
(Хеллас-Финляндия),  
• сигареты "ТУ-134".  
Тел. в Минске:  
54-01-11, 54-08-14.  
Факс 54-01-11.

Фирма-импортер  
продает  
оптом со склада  
в Минске  
**КРЕМ-КРАСКУ  
для волос  
"ИМПРЕССИЯ"  
(Болгария).**  
Тел. (0172)  
39-40-07.

Шелл  
знает  
Европу.  
Европа  
знает  
Шелл.



Оптовая продажа высококачественных автомобильных масел "Шелл"  
за рубли в Минске. СП "СЕГО Р+С". (0172) 26-98-56, 26-91-32.

"ООО"Сир"  
строит коттеджи  
на собственных  
участках: Раубичи,  
Слобода,  
Боровляны,  
Петровичи и др.  
Тел. в Минске:  
62-81-28,  
62-89-73.

Фирма "АСАН"  
прямые оптовые  
и мелкооптовые  
поставки со склада  
в г.Минске  
**фломастеров  
"CENTROREN"  
(Чехия).**  
Форма оплаты — любая.  
Тел.: (0172)  
20-48-23, 20-89-79.

А/О "Торговый дом Санкт-Петербург и К"  
реализует со склада в Минске  
за безналичный расчет:  
\* какао-порошок (Израиль, в мешках по 40 кг),  
\* обон (Гомель).  
Тел. в Минске: 29-03-11, 29-08-39.

**Анбфа** **КОТ** **ТОВ**  
ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ

**ВОЗОБНОВЛЯЕТ КРУПНЫЕ ПОСТАВКИ  
МЕТАЛЛОПРОДУКЦИИ:**

- лист стальной горячекатаный  
ст. 3 ПС СП от 2 до 50 мм,
- лист холоднокатаный толщ. 1—3 мм,
- лист оцинкованный толщ. 0,7—0,8 мм,
- трубы цельнотянутые (диам. 219х9,  
диам. 273х9, диам. 325х9).

Заключаем договора на поставку.  
Отпускаем металлопродукцию со склада.

Наши телефоны в Минске:  
39-42-92, 39-42-31.

British/Belarusian friendship Club.  
We have many British and American gentlemen seeking  
lady partners from Belarus. Professionals, businessmen,  
academics, etc. Ladies who apply must be aged under  
43, serious minded and sincere. Photograph essential.  
Write to: 3, Ludlow Avenue, Luton, Beds.  
LU1 3RW England  
Please, reply in English, and your address must be  
written in capital letters in English.  
\*\*\*\*\*

Буда-Косиловский аграрно-технический колледж  
приглашает на конкурсной основе преподавателей:  
• электротехнических дисциплин  
(инженер-электрик),  
• математики с университетским  
образованием,  
• экономики и организации (экономист),  
• основ законодательства (юрист).  
Предоставляется жилая площадь.  
Адрес: 247351, г.Буда-Косилов,  
ул. Лавриновича, 1. Тел. 2-16-82.

**Реализуем:**  
\* выключатели  
АЕ2056-100А, АП-50,  
АЕ2046-31, 5-40-50-63А;  
\* пускатели  
ПМА4210-63А-220В;  
\* контакторы  
КТ6033-250А-220В.  
Тел. в Минске (0172)  
42-80-07.

**Организация  
нуждается  
в оплате счетов  
в России.**  
Купит:  
• безналичную СКВ,  
• товары народного  
потребления с  
лицензией по СНГ.  
Тел. в Минске 66-37-92.

**Организация  
реализует  
СОДУ  
КАУСТИЧЕСКУЮ  
ТВЕРДУЮ.**  
Тел. в Минске  
516-064.

**ОПЛАТИМ  
СЧЕТА  
В РОССИИ.**  
Тел./факс  
в Новополюе (02144)  
2-21-58, тел. 2-20-66.

Для тех, кто мечтает стать фермером,  
в Белорусском республиканском учебном  
центре Минсельхозпрода  
проводятся курсы по подготовке  
**Организаторов крестьянских  
(фермерских) хозяйств**  
со специализацией плодово-огородной культуры.  
Стажировку будущие фермеры пройдут на базе НИИ  
плодоводства в п. Самохваловичи Минского района и в  
хозяйствах Республики Польша. Обучение платное. Занятия с  
28.06 по 28.08 с.г. Стажировка в Польшу — в октябре.  
Спешите! До начала занятий осталось мало времени.  
Ждем вас по адресу: 223056, Минский р-н, п/о Сенная,  
п.Юбилейный, ул. Коммунальная, 16. Тел.: 99-15-94, 99-15-97,  
99-11-52. Проезд троллейбусом N 51 от ж/д вокзала  
до остановки "Азовка" и затем пригородными автобусами  
N 213, 279 до остановки "РОС". Администрация.

**П К Ф «ТАИР-ЛУВР»**  
Телефон: (0172) 26-92-13.  
Факс: (0172) 26-92-07.  
реализует со склада в г.Минске автомобили:  
- MAZ-5337 (шасси);  
- MAZ-5551 (самосвал);  
- MAZ-54331 (малый тягач, кабина без спального места);  
- MAZ-53371-029 (бортовой, кабина со спальным местом);  
- MAZ-54328 (тягач, кабина со спальным местом);  
- MAZ-54329 (тягач, кабина со спальным местом).  
Форма оплаты: предоплата, аккредитив.  
По желанию заказчика возможна комплектация  
автомобилей полуприцепами.  
Заключаем договоры на поставку автомобилей  
MAZ любых модификаций в течение 1993 года.

**Организация  
КУПИТ ВАЛЮТУ.**  
Тел. в Минске  
25-19-21.

**Фирма предлагает:**  
□ счетчики однофазные  
СО-Н 446,  
□ флизили,  
□ отходы на озерах  
Литвы.  
Форма оплаты — любая.  
Тел. в Минске: (0172)  
56-05-12, в Вильнюсе: (0122)  
76-28-61, 77-94-71.

**Фирма "ЛОТ"**  
предлагает со склада  
видеотехнику и компьютеры ведущих фирм мира:  
■ TV SONY KV-1485 TRINITRON 375 \$  
■ TV SAMSUNG CK-5321 T (телетекст) 420 \$  
■ TV SHARP-3730 SO 335 \$  
■ TV SHARP-2142 SON LINTON 550 \$  
■ TV SONY 2185 TRINITRON 630 \$  
■ TV SONY 2565 TRINITRON 1000 \$  
■ Компьютеры AT 386,  
а также факсы PANASONIC KX-F90B  
и часы "Электроника".  
Форма оплаты — любая.  
Адрес: Минск, ул. Притыцкого, 60/2, к. 129.  
Тел./факс 58-95-48.

**ОТЛИЧНЫЕ СИГАРЕТЫ-ВЫСОКИЙ СПРОС!**  
**П К Ф СЕРГИ & А**  
предлагает оптовые  
партии сигарет:  
Camel, Winston, Salem, More,  
Magua, Monte Carlo и др.  
Минимальная партия - 500 000  
пачек.  
Оплата - в валюте.  
Наш тел. в г. Минске: (0172) 200-485.

**Организация  
предлагает:**  
♦ утюжок 63х63х6  
в кол-ве 120 т.  
♦ лист 0,8 КП толщ.  
0,75-1 в кол-ве 120 т.  
Тел. в Минске  
30-62-86.

**Универмаг  
"Беларусь"**  
окажет услуги  
по ответственному  
хранению товаров.  
Контактный тел.  
в Минске 46-17-56.

**Предприятие реализует  
со склада в Минске:**

	Цена в зависимости от марки и моделей
• станки деревообрабатывающие и линии по обработке древесины иностранных фирм	договорная.
• Станки-автоматы фирмы "Кизу" (былинные в употреблении) и запасные части к ним для литья изделий из пластмасс	от 10 до 25 тысяч DM.
• Грузовые автомобили "Мерседес Бенц", "МАН" (былинные в употреблении) с прицепами	от 2 000 до 3 500 \$.
• Грузовой автомобиль "Мерседес Бенц" (былинные в употреблении) для перевозки 8 легковых автомобилей	50 000 DM.
• Автобусы и микроавтобусы иностранных марок (былинные в употреблении)	от 2 000 до 3 500 \$.
• Легковые автомобили иностранных марок (былинные в употреблении)	от 2 000 до 3 500 \$.
• Автоприцепы (былинные в употреблении) R13, R14, R15	от 2000 до 5000 руб.
• Спецавтомашины иностранных марок для перевозки ценностей	от 30 000 до 60 000 DM.
• Прицеп-магазин "FAWI" (Германия) к легковым автомобилям с набором оборудования для приготовления кур, колбасок, шашлыков.	20 000 DM.

К вашим услугам — международные  
перевозки грузов и легковых автомобилей.  
Оплата производится в валюте и в рублях.  
Дополнительную информацию можно  
получить по телефону в Минске 26-86-86.

**ВНИМАНИЮ  
РУКОВОДИТЕЛЕЙ ПРЕДПРИЯТИЙ!**  
Реализуем со склада в г.Барановичи:  
\* деревообрабатывающие четырехсторонние  
фрезерные станки модели НО-23М  
(4800000 руб.),  
\* электродвигатели трехфазные асинхронные,  
\* лампы ДРА-250, ДРА-400, ДРА-700.  
Предоплата 100%. Наш р/с 000609310  
в ПСБ г.Барановичи. МФО 150501344.  
Заявки по тел. (01634) 6-18-59.

**МОДЕМЫ  
"ZOOM"**  
ext. 2400 bps  
SRM TECHNOLOGIES  
(США)  
**ДИСКЕТЫ**  
3,5"; 1,44Мб; 25/HD  
TOYSAN TECHNOLOGIES  
(США)  
ТЕЛ. (0172)  
295-011, 295-821  
**БЕЛТРАНСФЕР**

**Покупаем  
ЛАТУНЬ, БРОНЗУ.**  
Тел. в Минске 33-96-52.

**Организация  
продает  
полуприцепы  
9397-10 и  
9397-40**  
Тел. в Минске  
648-510.

**Государственное  
предприятие  
предлагает  
по безналичному  
расчету:**

- холодильники,
- рукавицы  
брезентовые,
- фартуки  
прозрачные,
- венчики безрезовые,
- коври,
- замки,
- мебель кухонную,
- гараж металличе-  
ский (3х6 м),
- фанеру.

**Меняет  
новый УАЗ-469  
на а/м "Волга", ВАЗ.**  
Справ по тел. в  
г.Слуцке 2-49-56, в  
г.Солггорске 3-92-69.

**RAMIE & BEILER**  
AG ART/  
**Bellonet**  
ПРЖКА  
для ручного и машинного вязания  
Мохер, шерсть, хлопок, лен,  
шелк, акрил любых номеров  
во всевозможных сочетаниях  
более чем 80 цветов круглым  
и мелким оптом со склада в  
Минске и по прямым договорам  
с производителями.  
Форма оплаты — любая.  
Наше качество и пунктуальность —  
Ваша стабильность и  
конкурентоспособность!  
Приглашаем:  
- к сотрудничеству предприятия  
областных центров для организации  
широкосетчатых сетей на территории РБ,  
- на работу организаторов  
розничной торговли.  
Архитектурные проекты.  
Тел.  
(0172) 23-32-75, 26-66-38

**Фирма "Пайк"**  
предлагает по низким ценам:  
• наборы кухонной ме-  
бели,  
• секции "Вендеж",  
• "Мираж",  
• прихожие "Стру-  
мяк",  
• комплектные мебели  
для офиса;  
• сдает в аренду:  
• места на охраняемой  
автостоянке,  
• бензовоз (2300 л);  
• арендует:  
• помещения под мага-  
зин,  
• производственные  
площади или участок  
земли не менее 350  
ка.м.  
• принимает заказы  
на оптовые поставки  
любой мебели.  
Тел. в Минске 37-25-35.

**Организация  
постоянно приобретает:**  
■ телевизоры "Горизонт" (кубики),  
■ холодильники "Минск",  
■ газовые плиты (Брест);  
**продает:**  
■ автомобиль ГАЗ-2412 (пробег 20000 км),  
■ кухни с сантехникой (дерево-яшен, бук).  
Тел. в Минске 26-36-37.

**Внимание руководителей предприятий!**  
Предприятие "ЭХО" (г.Слуцк)  
изучает спрос и принимает заявки  
на поставку в первой декаде июля 1993 г.  
**АВТОМОБИЛЬНЫХ ШИН**  
205 x 70 R14 ("Волга").  
Форма оплаты — безналичный расчет.  
Тел. (01795) 2-43-54, факс 2-02-81.

**Продаем  
за наличный расчет мелким оптом:**  
■ прохладительные напитки, (1,5 л, Польша),  
■ виноградный сок (1 л, Венгрия),  
■ напиток "ТАМПИКО" (1 л),  
■ ликеры (0,5 л, Венгрия).  
На все товары имеются  
белорусские сертификаты качества.  
Тел. в Минске: 66-85-76 (с 9.00 до 20.00)  
и 63-38-45 (с 20.00).

**КОМФОРТ, КРАСОТА, СВЕЖЕСТЬ —  
ВСЕГДА В ЦЕНЕ!**  
Предлагаем оптом со склада в г.Минске телескопические  
офисные вентиляторы производства Тайвань.  
Их прекрасный дизайн, универсальность, бесшумность,  
работа в 4-х режимах привлекут внимание многих покупателей.  
Приглашаем к сотрудничеству юридических лиц  
по представлению интересов торговой компании  
по Республике Беларусь.  
Наши телефоны: (0172) 23-97-69, 23-82-71.

**Организация  
по безналичному  
расчету продает  
немецкие марки  
за российские  
рубли.**  
Обращаться в Лиде  
по тел. (8261) 2-85-01.

**Продается  
кран башенный  
КБ-100**  
(г/л 4-8 т,  
изготовлен в 1980 г.,  
капремонт проведен в  
1991 г.) стоимостью  
4 млн. руб.  
Обращаться в Борисове  
по тел. 3-62-41.

**ПКО "ТЕХНОВЕСТ"**  
реализует со склада в г.Молодечно  
• лампы люминесцентные типов ЛБ, ЛД, ЛДЦ,  
ЛБЦ, мощностью 20, 36, 40, 80 Вт, ЛЕУЦ-22,  
ЛБУ-30;  
• стартеры 80С-220;  
• лампы ртутные и натриевые высокого давления  
типов ДРЛ, ДНАТ, ДНАС мощностью 210, 250  
и 400 Вт;  
изучает спрос и принимает заявки на поставку  
алмазных шлифовальных, отрезных кругов  
и алмазных паст.  
Форма оплаты: предоплата 100 % или аккредитованная чековая книжка.  
Наши реквизиты: 222310, г.Молодечно,  
ул. Галлицкого, 8-56 р/с 467756 в АКБ "Альянс"  
г.Молодечно, МФО 153001735.  
Тел./факс (01773) 5-47-73. Тел. (01773) 6-05-53.

**ОРГТЕХНИКА**  
Телефаксы, телефоны, радио-  
телефоны, автоответчики,  
видеотехника и ксероксы  
Canon, Panasonic, Sony  
(0172) 25-34-01  
25-93-22

**Организация  
продает  
безналичные  
деньги.**  
Тел. в Минске  
36-72-41.

**Купим тракторы  
MTЗ, телевизоры  
"Горизонт",  
холодильники  
и морозильники  
МЗХ.**  
Тел. в Минске  
64-97-98.

**Организация реализует  
со склада в Минске  
КИСЛОРОДНЫЕ  
БАЛЛОНЫ 40-150-У.**  
Тел. (0172) 204-898.

**Покупаем  
ПРИПОЙ, ОЛОВО.**  
Тел. в Минске 33-96-52.

**Покупаем  
цинк, свинец.**  
Тел. в Минске  
33-96-52.

**ЛЕТНЯЯ РАСПРОДАЖА АВТОМОБИЛЕЙ**  
**"ЛАДА"**  
ВСЕХ МОДЕЛЕЙ  
**LADA EXPORT**

предлагает заинтересованным  
предприятиям и организациям  
в неограниченном количестве  
партии автомобилей  
**"ЛАДА"**  
всех моделей в экспортном  
исполнении по ценам 1992 года.

Поставка — со склада предприятия  
в г.Чехов (Московская область).  
В случае закупки значительной  
партии автомобилей  
предоставляется скидка.

Обращаться к нам по адресу:  
107370, Москва,  
Открытое шоссе, 48-д.  
Тел. "ЛАДАЭКСПОРТ" в Москве  
(095) 168-86-65.  
Телекс 414802 LADEX.  
Телефакс (095) 168-86-25.

Розничную продажу автомобилей  
организациям и физическим  
лицам осуществляет  
дочернее предприятие  
**"РОСЛАДА"**,  
Адрес: 117071, Москва,  
Маронофский пер., 3.  
Телефоны: (095)  
238-98-13, 238-04-74.  
Телефакс (095) 238-40-47.

220040. МИНСК,  
ул. РАДИАЛЬНАЯ, 40. "ДДМ".  
Тел: (0172) 30-56-26, 46-53-83.  
Тел./факс (0172) 30-73-90.  
**ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ "ДДМ"**  
ВОЗЬМЕТ КРЕДИТ или свободные финансовые  
средства под высокий процент.  
ОПЛАТИМ ВАШИ СЧЕТА в Казахстане, Туркмении  
и на Украине.  
ВОЗЬМЕТ ВАШИ СРЕДСТВА на временное  
хранение с последующим незамедлительным  
переводом, по верному вашему требованию,  
в любую точку России, Украины, Казахстана,  
Туркмении;  
РАССМОТРИМ ПРЕДЛОЖЕНИЯ по закупку  
товаров и сырья с лицензией по СНГ.

**"АВТОСПЕЦТРАНС"**  
автомобильные перевозки строительных и других  
крупногабаритных грузов по Республике Беларусь,  
СНГ, Балтии и за рубеж.  
Тел. в Минске (0172) 540-331, в Бресте (0162)  
266-441, в Барановичах (01634) 586-73, в Витебске  
(0212) 362-046, в Солггорске (210) 977-37.

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
РЕАЛИЗУЕТ:**  
⇒ АВТОМОБИЛИ ВАЗ-21063,  
⇒ МТЗ-82.  
Тел. в Минске 66-27-30.



# “Мы научили мир копировать”

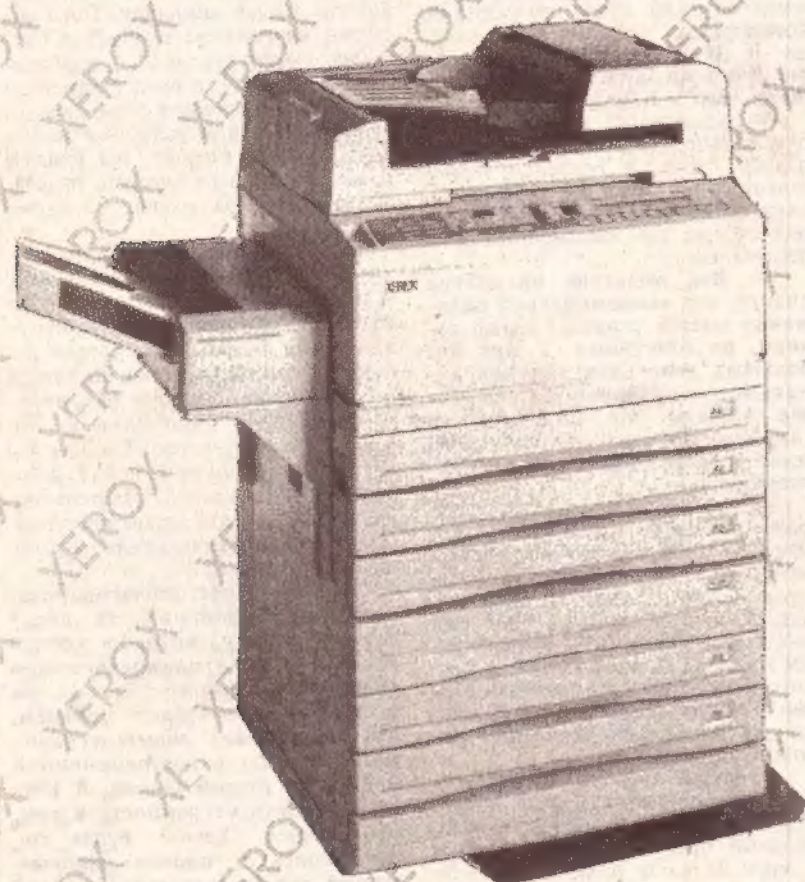
53868  
ел-  
та-  
Галоўны рэдактар  
Юсіф СЯРЭДЗІЧ

Галоўны рэдактар  
Юсіф СЯРЭДЗІЧ



# Xerox®

*Мы научили мир копировать.*

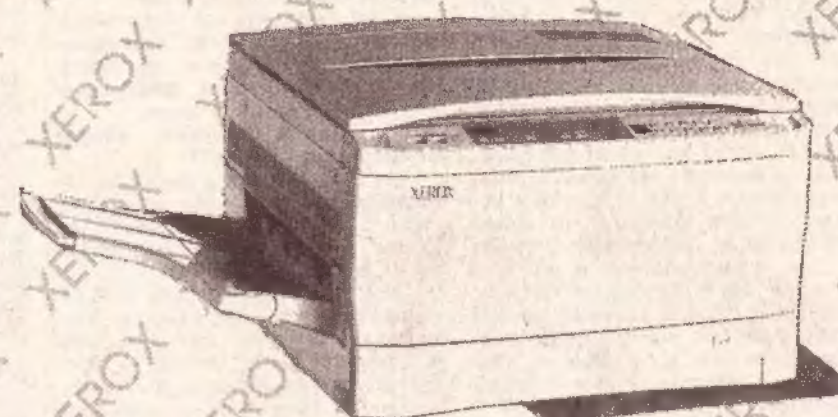


## Копировальный аппарат Xerox 5332

- 32 коп./мин.,
- редактирование,
- выделение цветом,
- двустороннее копирование.

Наши машины  
просто лучшие в мире

- обслуживание и регулирование, ✓
- запасные части, ✓
- копировальные аппараты, ✓
- пишущие машинки, ✓
- факсимильные аппараты. ✓



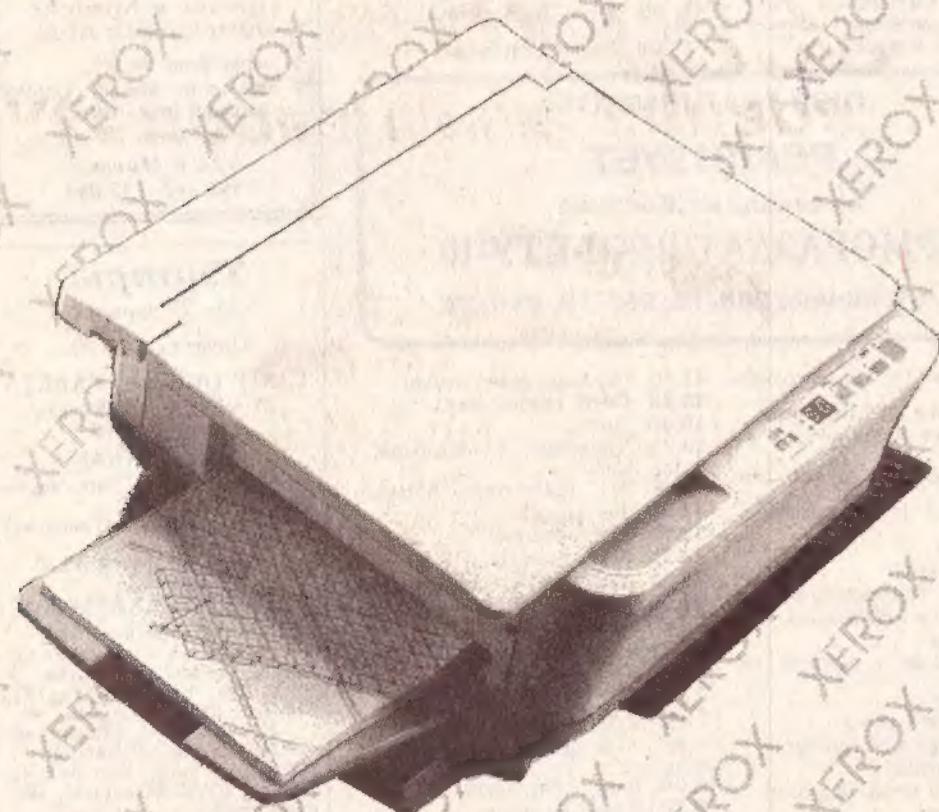
## Настольный копировальный аппарат Xerox 5316

- формат А3,
- 13 коп./мин.,
- увеличение и уменьшение изображения.



## Пишущая машинка Xerox 6012

- по своим функциям приближена к текстовому процессору,
- память на 5 листов,
- встроенный дисплей,
- возможность смены шрифтов.



## Копировальный аппарат Xerox 5009

- увеличение и уменьшение изображения,
- изменение цвета копии.



## Факс Xerox 7024

- многофункциональный факс, совмещенный с копировальным аппаратом,
- работает на обычной бумаге вместо термобумаги.

**Xerox**  
Authorised  
Dealer

г. Минск,  
ул. К.Маркса,  
12-14



ИКМ-Универсал  
тел./факс 27-35-11,  
тел./факс 64-71-47

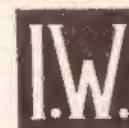
*Bi-  
Projects*

БизнесИнфраПроект  
Тел. (0172) 31-24-93,  
факс (0172) 32-47-73.

**BOSS Ltd**

Baltic office systems and services  
Tel. (0172) 269-295,  
fax (0172) 268-993.

И.В.ЭКСПОРТ-ИМПОРТ  
Совместное белорусско-  
германское предприятие  
Республика Беларусь,  
220705, г.Минск,  
ул. Опанского, 33.



Тел. (0172) 546-959.  
Тел./факс (0172) 546-959.

**GRANO**

CENTER OF SCIENTIFIC  
AND TECHNICAL SERVICES  
tel./fax (0172) 20-86-35,  
tel. (0172) 26-56-21.